

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Aduanas

Una operación conjunta de Aduanas y Policía Real de Gibraltar se salda con 5 detenidos

Gibraltar, 3 de enero de 2013

Las Aduanas de Gibraltar (HM Customs, HMC) y la Policía Real de Gibraltar (Royal Gibraltar Police, RGP) ejecutaron conjuntamente una orden de registro de varias viviendas en Laguna Estate en la tarde de ayer. Durante el registro fueron hallados 80.000 cigarrillos (400 cartones) y fueron detenidas cuatro personas, una residente local y tres ciudadanos españoles según las provisiones de la Ley del Tabaco (Tobacco Act).

Los cigarrillos fueron intervenidos y, posteriormente, otra residente local fue detenida en una actuación relacionada con el registro.

Como resultado de esta operación, anoche fueron imputadas cuatro personas, las cuales fueron puestas en libertad bajo fianza para comparecer ante la Corte de Magistrados esta mañana. La residente local M.C.J., de 50 años, se declaró no culpable y el caso ha sido aplazado hasta el 19 de marzo. El ciudadano español A.V.A., de 23 años, fue hallado culpable y condenado a una multa de 1.500 libras. J.M.C.P., de 21 años, e I.S.B., de 20, ambos residentes en La Línea, no comparecieron y se han emitido sendas órdenes de arresto.

Aduanas y Policía continúan con la investigación de nuevos indicios.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR

HM CUSTOMS
Custom House
Waterport



PRESS RELEASE

No: 7/2013

Date: 3rd January 2013

HM Customs & Royal Gibraltar Police Joint Operation – 5 arrests

HM Customs and the RGP jointly executed a search warrant on residential premises within Laguna Estate yesterday evening. During the course of the search, 80,000 cigarettes (400 cartons) were detected and four people, one locally resident woman and three Spanish nationals, were arrested under the provisions of the Tobacco Act.

Another local woman was subsequently arrested in connection with the execution of the warrant and the cigarettes were seized.

As a result of this operation, four people were charged last night and bailed to appear in the Magistrates' Court this morning. 50 year old local resident M.C.J. entered a not guilty plea and the case has been adjourned until March 19th. Spanish National A.V.A. (23) was convicted on a guilty plea and sentenced to a £1500 fine. J.M.C.P. (21) and I.S.B. (20), both resident in La Linea, failed to appear and warrants for their arrest have been issued.

An investigation into the matter is ongoing and the RGP & HMC are pursuing further lines of enquiry.